

1889-10-20

SENDER

Paul Dubois

RECIPIENT

Carl Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

French

Sender's location:

Paris

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv

TRANSCRIPTION

Paris le 20 Oct. 1889

Cher Monsieur,

Je joins mes très vifs remerciements à ceux de Madame P. Dubois pour le superbe bijou que vous lui avez envoyé. Permettez moi, toutefois, de regretter que, par ce magnifique présent, vous me priviez du plaisir extrême que j'avais eu de vous offrir le petit portrait de votre charmante enfant. J'ai eu tant de bonheur à le faire! et j'espérais que vous voudriez bien l'accepter comme nous avons accepté franchement et simplement votre large et délicate hospitalité à Copenhague!

Nous sommes enchantés de vous savoir tous bien.

Quoique nous soyons à Paris, notre maison ne reprendra son animation que lorsque nos garçons seront revenus au bercail.

Louis sera rentré le 15 du mois prochain et j'espère que Paul le suivra de près. Nous avons de bonnes nouvelles de lui de Samarcande et il doit être en route pour le retour.

Présentez, je vous prie, mes très respectueux hommages à Madame Jacobsen, embrassez pour moi Théodora et le gros et croyez, cher Monsieur, à l'assurance de mes sentiments les plus affectueux

P. Dubois

le gros et loyal, cher
Monsieur, à l'assurance
de mes sentiments les
plus affectueux

P. Dubois

MINISTÈRE
DE
L'INSTRUCTION PUBLIQUE

DES BEAUX-ARTS
ÉCOLE NATIONALE & SPÉCIALE
DES BEAUX-ARTS

Paris, le 20 Oct. 1889

Cher Monsieur,

Je joins mes très vifs
remerciements à ceux de
Madame P. Dubois
pour le superbe bijou
que vous lui avez en-
voyé. Permettez-moi,
toutefois, de regretter
que, par ce magnifi-
que présent, vous me
privez du plaisir
extrême que j'avais
eu de vous offrir le
petit portrait de
votre charmante enfant.

J'ai eu tant de bonheur
à le faire ! et j'espé-
-rais que vous voudriez
bien l'accepter comme
nous avions accepté fran-
-chement et simplement
votre large et délicate
hospitalité à Copenhague !
Nous sommes enchantés
de vous savoir tous bien.
Quoique nous soyons
~~de Paris~~, notre maison
ne reprendra son amia-
-bilité que lorsque

nos garçons seront ~~de~~
~~retour~~ au bercail. Louis
sera rentré le 15 du
mois prochain et j'espère
que Paul le suivra de
près. Nous avons de
bonnes nouvelles de lui
de Samarcande et
il doit être en route
pour le retour.
Présentez, je vous prie,
mes très respectueux hom-
-mages à Madame
Jacobsen, embrassez
pour moi Théodora et